

거라사 광인을 고치심 Jesus heals the madman of Gerasa

묵도 및 기원

Silence & Invocation

인도자

Presider

신앙고백

Apostle's Creed

다같이

All

성서교독

Responsive Reading

No42. 시편 98편

Psalm 98

찬송

Hymn

36장 주 예수 이름 높이어

36 All hail the pow'r of Jesus' name

대표기도

Representative Prayer

임춘택장로

Elder C T Lim

성경봉독

Scripture Reading

마가복음 Mark 5:1-10

Presider

회중찬송

Congregational Hymn

589장 넓은 들에 익은 곡식

589 Far and near the fields are teeming

설교

Sermon

김재모목사

Pastor JaeMo Kim

헌금 및 기도

Offering and Prayer

50장 내게 있는 모든 것을

50 All to Jesus, I surrender

광고

announcement

인도자

Presider

폐회찬송

Closing Hymn

510장 하나님의 진리 등대

510 Brightly Beams Our Father's Mercy

축도

Benediction

김재모목사

Pastor JaeMo Kim

새 노래로 여호와께 찬송하라 그는 기이한 일을 행하사
 ➤ 그의 오른손과 거룩한 팔로 자기를 위하여 구원을 베푸셨음이라
 여호와께서 그의 구원을 알게 하시며
 ➤ 그의 공의를 모든 나라의 목전에서 명백히 나타내셨도다
 그가 이스라엘의 집에 베푸신 인자와 성실을 기억하셨으므로
 ➤ 땅 끝까지 이르는 모든 것이 우리 하나님의 구원을 보았도다
 온 땅이여 여호와께 즐거이 소리칠지어다
 ➤ 소리 내어 즐겁게 노래하며 찬송할지어다
 수금으로 여호와를 노래하라
 ➤ 수금과 음성으로 노래할지어다
 나팔과 호각 소리로 왕이신 여호와 앞에 즐겁게 소리칠지어다
 ➤ 바다와 거기 충만한 것과 세계와 그 중에 거주하는 자는 다 외칠지어다
 ➤ (다같이) 여호와 앞에서 큰 물은 박수할지어다 산악이 함께 즐겁게 노래할지어다

설교 아웃라인 Sermon Outline

- 갈릴리 북쪽에서 전도하다가 이제부터는 이방 땅에 가서 전도하심. 이방 에도 복음이 전도될 것임 After having evangelized in northern Galilee, Jesus now begins to work in a gentile land. Gospel would be spread to the gentiles
- 거라사 광인은 무덤 사이에 살고, 사슬을 끊고 달아나고, 무덤과 산에서 소리를 지르고, 돌로 자기 몸을 해함 The Gerasene madman lived between the tombs, broke the shackles and ran away, cried out in the tombs and mountains, cut himself with stones
- 귀신은 자신을 군대로 소개함. 로마군처럼 강하고 많아 사람을 지배함 The demon introduces himself as 'Legion', strong and many as the Roman Legion enough to dominate a man
- 예수님은 만물보다 높으시고 강하셔서 군대 귀신을 쫓아내심 Jesus is higher and stronger than any creature, driving out the Legion demon
- 예수님은 신적 권위로 모든 더러움을 내쫓으시고 참된 인간을 만드심 With divine authority, Jesus drove out all unclean things and made true man
- 악의 세력은 자기 꾀에 빠짐 Evil powers always fall into their own pit

예배위원 People who Serve

금주 Today

다음주 Next week

안내위원 Usher

현준섭 J S Hyun

현준섭 J S Hyun

헌금 Offering

장성수 S S Chang

장성수 S Chang

기도 Prayer

임춘택 C T Lim

현준섭 J S Hyun

광 고 Announcement

- 처음 나온 분을 환영합니다 We welcome all the newcomers!
- 몸이 불편한 분들을 위해 기도합니다 Let's pray for the weak
장성수/장외순의 건강 위해 May Chang couple get stronger
엘비라 조단의 모친을 위해 May Elvira Jordan's mother improve
- 예배 후 식당에서 친교와 성경공부가 있습니다
We'll have fellowship and then Bible Study at Cafeteria
- 부흥과 전도를 위해 기도합니다 Let's pray for revival and outreach
- 금주 성독은 마가복음 5장입니다 Weekly bible reading: Mark 5

웨스트민스터 소요리문답 *Westminster Shorter Catechism*

100. 주기도문의 서문은 우리에게 무엇을 가르칩니까?

주기도문의 서문, 즉 "하늘에 계신 우리 아버지"는, 자식이 부모에게 그러하듯이, 우리를 도울 능력이 있으시고 도울 준비가 되어 계시는 하나님에게 모든 거룩한 경외와 의지의 마음을 가지고 가까이 갈 것과 다른 신자를 위해, 그리고 신자들과 함께 기도할 것을 우리에게 가르칩니다.

101. 주기도문의 첫째 탄원은 무엇입니까?

첫째 탄원, 즉 "이름이 거룩하게 여김을 받으시오며"에 따라, 우리는 하나님이 자신을 드러내신 모든 것에서 우리가 그에게 영광을 돌릴 것, 그리고 하나님이 만물을 통해 영광을 받으실 것을 기도합니다.

100. What doth the preface of the Lord's Prayer teach us?

The preface of the Lord's Prayer, which is, Our Father which art in heaven, teaches us to draw near to God with all holy reverence and confidence, as children to a father, able and ready to help us; and that we should pray with and for others.

101. What do we pray for in the first petition?

In the first petition, which is, Hallowed be thy name, we pray that God would enable us, and others, to glorify him in all that whereby he makes himself known; and that he would dispose all things to his own glory.



예배의 감격이 있는

인랜드 푸른초장교회

Inland Green Pastures Church

7690 Archibald Ave, Rancho Cucamonga, CA 91730

담임목사 : 김재모 (626-491-9285)

주일예배 *Sunday Worship: 12:00PM*

그가 나를 푸른 풀밭에 누이시며
still 만한 물 가로 인도하시는데다

He makes me lie down in green pastures
He leads me beside still waters (Ps. 23:2)

- 장로 : 임춘택 (909) 908-8212
- 반주 : 박연주 (626) 217-7657

